



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 5. december 2018  
(OR. en)

14955/18

LIMITE

INST 471  
JUR 576  
CODEC 2156  
JUSTCIV 303

---

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2016/0399(COD)**

---

---

**DOPIS O TOČKI POD „I/A“**

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pošiljatelj:     | generalni sekretariat Sveta                                                                                                                                                                                                                     |
| Prejemnik:       | Odbor stalnih predstavnikov/Svet                                                                                                                                                                                                                |
| Št. predh. dok.: | ST 5705/17; ST5705/17 ADD 1 ; ST 6932/18                                                                                                                                                                                                        |
| Št. dok. Kom.:   | COM(2016) 798 FINAL                                                                                                                                                                                                                             |
| Zadeva:          | Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prilagoditvi več zakonodajnih aktov na področju pravosodja, v katerih je določena uporaba regulativnega postopka s pregledom, členu 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije<br>– splošni pristop |

1. Komisija je 14. decembra 2016 sprejela predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prilagoditvi več zakonodajnih aktov na področju pravosodja, v katerih je določena uporaba regulativnega postopka s pregledom, členu 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije – COM(2016) 798 final<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Istega dne je Komisija sprejela tudi predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prilagoditvi več zakonodajnih aktov, v katerih je določena uporaba regulativnega postopka s pregledom, členoma 290 in 291 Pogodbe o delovanju Evropske unije – COM(2016) 799 final, naknadno popravljen v dokumentu COM(2016) 799 final/2. Da bi v zvezi s tem predlogom dosegli delni splošni pristop, je obenem predložen dokument ST 6933/18 z dopisom o točki pod „I/A“.

2. V skladu z mandatom, ki ga je potrdil Coreper<sup>2</sup>, je bila za preučitev predloga zadolžena posebna Skupina prijateljev predsedstva („prilagoditev regulativnemu postopku s pregledom“).

3. Skupina prijateljev predsedstva je predlog dokončno preučila na dveh sestankih 25. januarja 2018 in 26. februarja 2018. Preučitev je imela naslednje faze: razprave na ravni delovne skupine, ponovna formulacija predloga, ki jo je pripravilo predsedstvo na podlagi izida razprav, in nazadnje začasna potrditev nove različice na ravni delovne skupine. Tako oblikovano besedilo odraža podporo delegacij v okviru Skupine prijateljev predsedstva.

4. Predsedstvo je 20. marca 2018 doseglo dogovor o delnem splošnem pristopu za začetek dialogov o tej zadevi<sup>3</sup>. V delni splošni pristop nista bila vključena akta 1 in 3 iz Priloge I k predlogu Komisije, ker je Skupina prijateljev predsedstva v pričakovanju novih predlogov Komisije odložila razpravo o njiju.

5. Ker je treba pred pogajanjem z EP in Komisijo dokončati splošni pristop in ker so naslednji koraki glede aktov 1 in 3 dovolj jasni, je Skupina prijateljev predsedstva končala obravnavo teh aktov ter podprla njun umik iz Priloge I k predlogu Komisije. Predsedstvo je ustrezno preoblikovalo besedilo predloga ter umaknilo akta 1 in 3, Skupina prijateljev predsedstva pa je tako preoblikovano besedilo potrdila.

6. V prilogi k temu dopisu je predlog Komisije (preambula, normativni del in Priloga I k predlogu), kot je bil preoblikovan v delnem splošnem pristopu z dne 20. marca 2018 ter pozneje glede aktov 1 in 3. Edina razlika med besedilom delnega splošnega pristopa z dne 20. marca 2018 in besedilom, priloženim temu dopisu, je umik aktov 1 in 3 iz Priloge I k predlogu ter posledične tehnične prilagoditve v preambuli in členu 1. Novo besedilo, dodano v predlog Komisije, je označeno s **kreplem tiskom**, besedilo, črtano iz predloga Komisije, pa je označeno z [...].

---

<sup>2</sup> Dok. ST 5707/17.

<sup>3</sup> Dok. ST 6932/18.

Akta, za katera se je Skupina prijateljev predsedstva dogovorila, da ju umakne iz predloga Komisije, sta navedena pod isto številko, kot jo imata v Prilogi 1 k predlogu Komisije, nato pa sledi [...].

7. V skladu s členom 3 in členom 4a(1) Protokola (št. 21) o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, sta Združeno kraljestvo in Irska podala uradno obvestilo, da želita sodelovati pri sprejetju in uporabi predlagane uredbe.

8. V skladu s členoma 1 in 2 Protokola (št. 22) o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju predlagane uredbe, ki zato zanjo ne bo zavezujoča in se v njej ne bo uporabljala.

9. O predlagani uredbi se odloča po rednem zakonodajnem postopku. Evropski parlament je 7. februarja 2018 potrdil sklep Odbora za pravne zadeve, da se bodo začeli trialogi o predlogu.

10. Prvi trialog pogajanj o tem predlogu je bil 28. junija 2018. Od tedaj so imeli EP, Svet in Komisija tri strokovne sestanke.

11. Glede na navedeno želi predsedstvo predlog iz priloge k temu dopisu poslati Coreperju in Svetu, da bi dosegli popolni splošni pristop za pogajanja o tej zadevi.

Predlog

**UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o prilagoditvi več zakonodajnih aktov na področju pravosodja, v katerih je določena uporaba regulativnega postopka s pregledom, členu 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 81(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

1. Z Lizbonsko pogodbo je bilo uvedeno razlikovanje med pooblastili, prenesenimi na Komisijo za sprejemanje nezakonodajnih aktov, ki se splošno uporabljajo in se sprejmejo za dopolnitev ali spremembo nekaterih nebistvenih elementov zakonodajnega akta (delegirani akti), in pooblastili, prenesenimi na Komisijo za sprejetje aktov, s katerimi se zagotovijo enotni pogoji za izvajanje pravno zavezujočih aktov Unije (izvedbeni akti).

2. Ukrepi, ki jih lahko zajema prenos pooblastil iz člena 290(1) **ali iz člena 291(2)** Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU), [...] ustrezajo tistim, ki jih zajema regulativni postopek s pregledom, uveden s členom 5a Sklepa Sveta 1999/468/ES<sup>4</sup>.
3. Predhodni predlogi v zvezi z uskladitvijo zakonodaje, ki se sklicuje na regulativni postopek s pregledom, s pravnim okvirom, ki ga je uvedla Lizbonska pogodba<sup>5</sup>, so bili umaknjeni<sup>6</sup> zaradi zastoja medinstitucionalnih pogajanj.
4. Evropski parlament, Svet in Komisija so se pozneje v Medinstitucionalnem sporazumu o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016<sup>7</sup> dogovorili o novem okviru za delegirane akte ter priznali potrebo po uskladitvi vse obstoječe zakonodaje s pravnim okvirom, ki ga je uvedla Lizbonska pogodba. Zlasti so soglašali, da je treba dati večjo prednost takojšnji uskladitvi vseh temeljnih aktov, ki se še vedno sklicujejo na regulativni postopek s pregledom. Komisija se je zavezala, da bo pripravila predlog za takšno uskladitev do konca leta 2016.
5. Pooblastilo v temeljnem aktu iz **Priloge k tej uredbi**, ki določa[...] uporabo regulativnega postopka s pregledom, izpolnjuje[...] merila iz člena 290 PDEU in bi [...] **ga** bilo zato treba prilagoditi navedeni določbi.
6. Ta uredba ne bi smela vplivati na tekoče postopke, v katerih je odbor že podal svoje mnenje v skladu s členom 5a Sklepa 1999/468/ES pred začetkom veljavnosti te uredbe.

---

<sup>4</sup> Sklep Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil (UL L 184, 17.7.1999, str. 23).

<sup>5</sup> COM(2013) 451 final, COM(2013) 452 final in COM(2013) 751 final.

<sup>6</sup> (2015/C 80/08), UL C 80, 7.2.2015, str. 17.

<sup>7</sup> UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

7. V skladu s členom 3 in členom 4a(1) Protokola (št. 21) o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, sta Združeno kraljestvo in Irska podala uradno obvestilo, da želita sodelovati pri sprejetju in uporabi te uredbe.
8. V skladu s členoma 1 in 2 Protokola (št. 22) o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja.
9. Zadevni akt[...] bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Akt[...] s seznama v Prilogi se spremeni[...], kot je določeno v Prilogi.

*Člen 2*

Ta uredba ne vpliva na tekoče postopke, v katerih je odbor že podal mnenje v skladu s členom 5a Sklepa 1999/468/ES.

*Člen 3*

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

*Za Evropski parlament*  
*Predsednik*

*Za Svet*  
*Predsednik*

## **PRILOGA**

1. [...]
2. **Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 805/2004 z dne 21. aprila 2004 o uvedbi evropskega naloga za izvršbo nespornih zahtevkov<sup>8</sup>**

Za posodobitev Uredbe (ES) št. 805/2004 bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 Pogodbe v zvezi s spremembo prilog k navedeni uredbi, da se posodobijo standardni obrazci. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu **z dne 13. aprila 2016** o boljši pripravi zakonodaje [...]. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihovi strokovnjaki pa se lahko sistematično udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije v zvezi s pripravo delegiranih aktov.

Zato se Uredba (ES) št. 805/2004 spremeni:

(1) člen 31 se nadomesti z naslednjim:

---

<sup>8</sup> UL L 143, 30.4.2004, str. 15.



*„Člen 31*

**Sprememba prilog**

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 31a v zvezi s spremembo prilog, da se posodobijo standardni obrazci.“;

(2) vstavi se naslednji člen 31a:

*„Člen 31a*

**Izvajanje prenosa pooblastila**

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.
2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 31 se prenese na Komisijo za **obdobje petih let [...]** od [začetek veljavnosti te uredbe]. **Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljša za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.**

3. Prenos pooblastila iz člena 31 lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.

4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu **z dne 13. aprila 2016** o boljši pripravi zakonodaje [...]\*.

5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.

6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 31, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

---

\* UL L 123, 12.5.2016, str. 1.“;

(3) člen 32 se črta.

3. [...]